

## Частотность на службе у функционально-грамматического поля предлога<sup>\*</sup>

Екатерина Николаевна Виноградова 

Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Москва, Россия  
Контакт для переписки: [ekaterinavin@mail.ru](mailto:ekaterinavin@mail.ru) 

**Аннотация.** В статье проводится инвентаризация, ранжирование и прогнозирование производных предложных единиц, включающих предлог *на*. На первом этапе работы на основе анализа специализированных источников был собран реестр предложных единиц, построенных по рассматриваемой модели, далее он был ранжирован по частотности. В статье выдвигается гипотеза, что наиболее частотные предложные единицы располагаются ближе к ядру функционально-грамматического поля предлога и являются более грамматикализованными. В соответствии с гипотезой исследования, на втором этапе работы был проведен анализ наиболее частотных коллокаций, построенных по модели *на* + сущ., отобраны потенциальные предложные единицы, осуществлены их верификация и ранжирование по частотности. В результате исследования был выявлен инструмент для объективации описания функционально-грамматического поля предлога. На примере предложных единиц, построенных по указанной модели, продемонстрирована связь частотности конструкции с ее близостью к ядру функционально-грамматического поля предлога.

**Ключевые слова:** предлог, предложная единица, частотность, грамматикализация, конструкция, функционально-грамматическое поле предлога, корпусные данные

**Цитирование:** Виноградова Е. Н. 2024. Частотность на службе у функционально-грамматического поля предлога // Вестник Тюменского государственного университета. Гуманитарные исследования. Humanitates. Том 10. № 3 (39). С. 19–29. <https://doi.org/10.21684/2411-197X-2024-10-3-19-29>

Поступила 10.09.2023; одобрена 23.05.2024; принята 01.07.2024

---

<sup>\*</sup> Статья на основе доклада, представленного на VII Международном научном симпозиуме «Русская грамматика: константы, контексты, перспективы» (10–14 октября 2023 г., Тюмень, Россия).

# Frequency as a descriptive instrument for the functional-grammatical field of the preposition

Ekaterina N. Vinogradova 

Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia

Corresponding author: ekaterinavin@mail.ru 

**Abstract.** In this article, the authors perform inventory, ranging, and forecasting of complex prepositional units including the Russian preposition *na* (on). On the first stage, a catalog of prepositional units of the model was revealed based on specialized manuscripts. Then, the frequency of every cataloged unit was ranked according to the Russian National Corpus. The hypothesis was that the more frequent prepositions are closer to the nucleus of the prepositional field, and they are more “grammaticalized” than the less frequent ones. Following the hypothesis, on the second stage, the frequent collocations of the model *na* (on) + Noun were analyzed, potential prepositional units were selected and verified using the corpora data, then, they were ranged by frequency decrease. The frequency detection method can be regarded as an effective instrument for description of functional-grammatical field of preposition. Using the one-model-prepositional units, the connection between the construction frequency and its proximity to the nucleus of the prepositional field is shown.

**Keywords:** preposition, prepositional unit, frequency, grammaticalization, construction, functional-grammatical field of prepositions, corpus data

**Citation:** Vinogradova, E. N. (2024). Frequency as a descriptive instrument for the functional-grammatical field of the preposition. *Tyumen State University Herald. Humanities Research. Humanitates*, 10(3), 19–29. <https://doi.org/10.21684/2411-197X-2024-10-3-19-29>

Received Sep. 10, 2023; Reviewed May 23, 2024; Accepted Jul. 1, 2024

## Введение

Функционально-грамматическое поле предлога включает как собственно предлоги, так и единицы, способные в определенных условиях выступать в функции предлога [Всеволодова и др., 2013]. Если состав ядра данного поля — первообразных предлогов — относительно определен [Шведова, 1980 (далее — РГ-80); Солоницкий, 2003; Лепнев, 2009], то реестр единиц, располагающихся на некотором расстоянии от ядра, до сих пор четко не исчислен [Виноградова, 2017], в источниках представлены различные перечни подобных единиц. Думается, что подобная неопределенность связана с непрерывно идущим в языке

процессом грамматикализации конкретных конструкций и, соответственно, с переходным статусом большинства предложных единиц (ПЕ).

Целью данной статьи является инвентаризация и ранжирование производных предложных единиц, включающих предлог *на* в препозиции (*на базе, на основании* и под.). Гипотеза исследования заключается в том, что более частотные ПЕ располагаются ближе к ядру функционально-грамматического поля предлога. Гипотеза основывается на широком понимании грамматикализации [Hopper, Traugott, 2003; Traugott, 2003], позволяющем относить к данному процессу и эволюцию средств предложного типа. Как показано в [Brinton, Traugott, 2005], частотность единицы является одним из отличительных признаков грамматикализации (по сравнению, в частности, с лексикализацией [Виноградова, 2023]). Таким образом, на наш взгляд, ранжирование предложных единиц по частотности позволяет сделать вывод об их близости к ядру функционально-грамматического поля предлога.

Исследование включало несколько этапов: инвентаризацию ПЕ и их ранжирование, прогнозирование потенциальных ПЕ.

## Результаты и обсуждение

### 1. Инвентаризация ПЕ

На первом этапе были собраны ПЕ из различных специализированных изданий. В РГ-80 упомянуто 5 производных отыменных предлогов, содержащих предлог *на* в препозиции: *на основании, на протяжении, на пути, на пути к, на предмет*. На основе анализа источников [Богданов, Рыжова, 1997; Морковкин, 1997; Бурцева, 2010; Ефремова, 2001; Шиганова, 2003; Всеволодова и др., 2018; Лепнев, 2010; Обороты, 2022] число изучаемых ПЕ было расширено до 65. Далее к ним были добавлены около 70 ранее не выявленных ПЕ из реестра М. В. Всеволодовой. После этого была изучена частотность всех единиц полученного реестра. Для этого использовалось число вхождений в основной корпус Национального корпуса русского языка (НКРЯ) каждой конкретной единицы именно в предложной функции, которая подразумевает наличие зависимого слова. Так, чтобы определить частотность ПЕ *на базе* чего?, учитывались вхождения по следующему запросу *на + база* (sg, loc, loc<sub>2</sub>) + (gen, gen<sub>2</sub>), все единицы на расстоянии 1 друг от друга. При этом, как показал материал, для поиска зависимых слов разных предлогов необходимо использовать различные поисковые запросы:

- а) ПЕ + любая склоняемая словоформа в родительном падеже: *на фоне* чего?;
- б) ПЕ + любая склоняемая словоформа в дательном падеже: *на благо* чему-кому?, *на радость* кому?, *на горе* кому?;
- в) ПЕ + числительное (которое может быть записано в том числе цифрами): *на высоте* сколько?, *на уровне* сколько?;
- г) ПЕ + предлог: *на пути к* чему?, *на виду у* кого?.

Включение в запрос зависимого слова позволяет учитывать только предложные употребления данной конструкции, отсекая прямые именные употребления типа *А мне так нравится жить на базе: тихо, спокойно* [НКРЯ]. Далее полученный список был ранжирован по убыванию частотности (табл. 1).

**Табл. 1.** Ранжированный по частотности реестр предложных единиц, включающих предлог *на* в препозиции, вхождений в НКРЯ

**Table 1.** Frequency-ranked register of prepositional units including the preposition *na* in preposition, occurrences in NRC

| №  | ПЕ                       | част.  | №  | ПЕ                       | част. | №  | ПЕ                       | част. |
|----|--------------------------|--------|----|--------------------------|-------|----|--------------------------|-------|
| 1  | на основе                | 11 763 | 32 | на тему                  | 1 199 | 63 | на службе                | 339   |
| 2  | на основании             | 10 568 | 33 | на склоне                | 1 160 | 64 | на позиции <sub>pl</sub> | 334   |
| 3  | на фоне                  | 8 455  | 34 | на благо                 | 1 119 | 65 | на позиции <sub>sg</sub> | 333   |
| 4  | на месте                 | 8 180  | 35 | на заре                  | 1 013 | 66 | на рассвете              | 321   |
| 5  | на протяжении            | 7 445  | 36 | на руках                 | 870   | 67 | на nive                  | 300   |
| 6  | на уровне <sub>gen</sub> | 5 573  | 37 | на момент                | 851   | 68 | на поводе у              | 288   |
| 7  | на базе                  | 3 711  | 38 | на рубеже                | 847   | 69 | на подходе к             | 284   |
| 8  | на имя                   | 3 618  | 39 | на уровень               | 821   | 70 | на повестке              | 281   |
| 9  | на стороне               | 3 194  | 40 | на стадии                | 819   | 71 | на потеху                | 269   |
| 10 | на случай                | 3 068  | 41 | на пути в                | 785   | 72 | на восток от             | 268   |
| 11 | на глазах                | 2 900  | 42 | на виду у                | 781   | 73 | на соискание             | 241   |
| 12 | на пути                  | 2 778  | 43 | на уровне <sub>Num</sub> | 766   | 74 | на расстояние            | 239   |
| 13 | на почве                 | 2 684  | 44 | на руках у               | 694   | 75 | на север от              | 235   |
| 14 | на смену                 | 2 550  | 45 | на исходе                | 688   | 76 | на удивление             | 221   |
| 15 | на глубине               | 2 542  | 46 | на горе                  | 685   | 77 | на периферии             | 205   |
| 16 | на высоте                | 2 483  | 47 | на высоту                | 678   | 78 | на пике                  | 199   |
| 17 | на время                 | 2 372  | 48 | на страже                | 642   | 79 | на позициях              | 195   |
| 18 | на пороге                | 2 362  | 49 | на глубину               | 615   | 80 | на пару с                | 192   |
| 19 | на глазах у              | 2 322  | 50 | на стыке                 | 565   | 81 | на юг от                 | 191   |
| 20 | на сторону               | 2 188  | 51 | на радость               | 530   | 82 | на опыте                 | 190   |
| 21 | на путь                  | 2 073  | 52 | на взгляд                | 520   | 83 | на волоске от            | 182   |
| 22 | на грани                 | 2 063  | 53 | на подступах к           | 502   | 84 | на задворках             | 180   |
| 23 | на пути к                | 1 907  | 54 | на волне                 | 499   | 85 | на волосок от            | 168   |
| 24 | на расстоянии            | 1 870  | 55 | на плечах                | 498   | 86 | на потребу               | 168   |
| 25 | на примере               | 1 869  | 56 | на положении             | 459   | 87 | на плечах у              | 161   |
| 26 | на пользу                | 1 654  | 57 | на путях                 | 450   | 88 | на путях к               | 139   |
| 27 | на границе               | 1 569  | 58 | на обороте               | 417   | 89 | на позицию               | 134   |
| 28 | на защиту                | 1 565  | 59 | на закате                | 416   | 90 | на отметке               | 132   |
| 29 | на предмет               | 1 426  | 60 | на память о              | 381   | 91 | на рельсы                | 120   |
| 30 | на манер                 | 1 223  | 61 | на службу                | 368   | 92 | на подъезде к            | 118   |
| 31 | на правах                | 1 212  | 62 | на начало                | 360   | 93 | на запад от              | 113   |

Окончание табл. 1  
Table 1 (end)

| №   | ПЕ               | част. | №   | ПЕ             | част. | №   | ПЕ              | част. |
|-----|------------------|-------|-----|----------------|-------|-----|-----------------|-------|
| 94  | на переднем крае | 103   | 103 | на поводе      | 50    | 112 | на отлете от    | 17    |
| 95  | на славу         | 97    | 104 | на счету у     | 50    | 113 | на уровне с     | 16    |
| 96  | на срок          | 97    | 105 | на ю-восток от | 49    | 114 | на канве        | 14    |
| 97  | на переломе      | 75    | 106 | на с-запад от  | 42    | 115 | на с-востоке от | 14    |
| 98  | на севере от     | 75    | 107 | на с-восток от | 36    | 116 | на ю-востоке от | 14    |
| 99  | на западе от     | 65    | 108 | на пути на     | 33    | 117 | на ю-западе от  | 13    |
| 100 | на юге от        | 65    | 109 | на с-западе от | 30    | 118 | на подступы к   | 10    |
| 101 | на востоке от    | 56    | 110 | на путях в     | 21    | 119 | на уровень с    | 10    |
| 102 | на ю-запад от    | 54    | 111 | на стражу      | 18    | 120 | на завтра после | 8     |

**Примечание.** Темно-серым маркированы предлоги, названные в РГ-80, светло-серым — дополнения из реестра М. В. Всеволодовой, белым — из сводного реестра источников.

**Note.** The dark grey color marks prepositions named in RG-80, light grey — additions from M. V. Vsevolodova's register, white — from the consolidated register of sources.

В табл. 1 не включены единицы, демонстрирующие минимальное количество употреблений (*на отдалении от* (1), *на паях с* (1)), и те ПЕ, для которых необходимо вручную считать частотность в связи с преобладанием прямых употреблений: *на глаза, на горизонте, на дело, на долю, на путях на, на стыках, на положение, на порог, на спине, на счет*. Безусловно, и для других ПЕ в результатах может присутствовать определенный шум, связанный с наличием прямых употреблений.

На основе анализа табл. 1 можно сделать следующие выводы.

1. Наиболее частотные ПЕ тяготеют к приядерной зоне функционально-коммуникативного поля предлога, таковы топ-10 предлогов: *на основе, на основании, на фоне, на месте, на протяжении, на уровне, на базе, на имя, на стороне, на случай*. Наоборот, ПЕ, имеющие минимальное число употреблений, находятся на периферии поля.
2. Предлоги образуют различные парадигмы, при этом обычно одна ПЕ из ряда имеет бóльшую частотность, ср.: *на уровне + gen* (5 573) — *на уровень* (821) — *на уровне + num* (766) — *на уровне с* (16) — *на уровень с* (10); *на пути* (2 778) — *на путь* (2 073) — *на пути к* (1 907) — *на пути в* (785) — *на путях* (450) — *на путях к* (139) — *на пути на* (33) — *на путях в* (21).
3. Включение в различные реестры конкретных ПЕ достаточно субъективно, ср. 5 предлогов из РГ-80 (темно-серая маркировка) входят в первые 30 по частотности; предлоги из сводного реестра источников (белая маркировка) значительно отличаются по частотности.

4. М. В. Всеволодова добавляет параметрические ПЕ: *на высоте — на высоту, на глубине — на глубину, на уровне — на уровень, на расстоянии — на расстояние*; ПЕ, включающие стороны света: *на восток от — на востоке от, на север от — на севере от, на запад от — на западе от, на юг от — на юге от; на северо-запад от — на северо-западе от, на северо-восток от — на северо-востоке от, на юго-запад от — на юго-западе от, на юго-восток от — на юго-востоке*; некоторые соматические ПЕ: *на руках — на руках у, на плечах — на плечах у* и др.

## 2. Прогнозирование ПЕ

На втором этапе была поставлена задача поиска потенциальных ПЕ с помощью анализа списка коллокаций НКРЯ. Для этого необходимо было извлечь из коллокаций, построенных по продуктивным для ПЕ моделям, возможные ПЕ, а затем проверить их на способность функционировать в качестве предлога. Продуктивными среди рассматриваемых моделей являются (1) *на + N<sub>предл</sub>* и (2) *на + N<sub>вин</sub>* [Черкасова, 1967; Попова, 2014]. Разумеется, большое количество коллокаций представляют собой просто сочетания предлога *на* с существительным типа *на улице, на сцене, на рынке*; часть коллокаций отражает устойчивые сочетания: *на деле, на свете, на ходу*. Тем не менее среди коллокаций можно выявить и ПЕ.

(1) Анализ коллокаций, построенных по моделям *на + N<sub>locsg</sub>* и *на + N<sub>locpl</sub>*, позволил выявить ряд возможных «кандидатов в предлоги», однако было необходимо проверить, употребляются ли они в функции предлога. Для этого каждый «кандидат» верифицировался на частотность употребления моделей:

- а) *на + N<sub>loc</sub>* + любая склоняемая словоформа в родительном падеже;
- б) *на + N<sub>loc</sub>* + предлог.

В результате были выявлены следующие потенциальные ПЕ (табл. 2).

**Табл. 2.** Ранжированный по частотности реестр предложных единиц, построенных по модели *на + N<sub>locsg,pl</sub>* вхождений в НКРЯ

**Table 2.** Frequency-ranked register of prepositional units based on the model *na* (on) + *N<sub>locsg,pl</sub>*, no. of occurrences in the NRC

| № | ПЕ             | част. | №  | ПЕ              | част. |
|---|----------------|-------|----|-----------------|-------|
| 1 | на территории  | 7 827 | 10 | на развалинах   | 476   |
| 2 | на краю        | 4 611 | 11 | на условиях     | 441   |
| 3 | на поверхности | 3 099 | 12 | на началах      | 440   |
| 4 | на страницах   | 2 868 | 13 | на устах у      | 227   |
| 5 | на вершине     | 2 482 | 14 | на устах        | 147   |
| 6 | на поле        | 2 022 | 15 | на перекрестках | 132   |
| 7 | на границе     | 1 749 | 16 | на подходах к   | 90    |
| 8 | на языке       | 1 716 | 17 | на побегушках у | 89    |
| 9 | на середине    | 981   | 18 | на глубинах до  | 54    |

(2) Анализ колокаций, построенных по моделям  $на + N_{accsg}$  и  $на + N_{accpl}$ , также позволяет выделить ряд «кандидатов» в предлоги, которые могут присоединять зависимое слово в форме не только родительного, но и дательного падежа, а также предложно-падежную конструкцию, как и в модели (1). В результате были выявлены следующие потенциальные ПЕ (табл. 3).

**Табл. 3.** Ранжированный по частотности реестр предложных единиц, построенных по модели  $на + N_{accsg,pl}$  вхождений в НКРЯ

**Table 3.** Frequency-ranked register of prepositional units based on the model  $на (on) + N_{accsg,pl}$  no. of occurrences in the NRC

| № | ПЕ                      | част. | №  | ПЕ          | част. | №  | ПЕ                      | част. |
|---|-------------------------|-------|----|-------------|-------|----|-------------------------|-------|
| 1 | на место                | 5 041 | 10 | на поиски   | 1 070 | 19 | на период до            | 277   |
| 2 | на помощь               | 2 560 | 11 | на средства | 1 010 | 20 | на поиск                | 249   |
| 3 | на должность            | 1 707 | 12 | на борьбу с | 851   | 21 | на борьбу за            | 216   |
| 4 | на защиту               | 1 565 | 13 | на нужды    | 659   | 22 | на места                | 194   |
| 5 | на произвол             | 1 377 | 14 | на срок от  | 570   | 23 | на сумму около          | 191   |
| 6 | на поверхность          | 1 182 | 15 | на период   | 404   | 24 | на сумму <sub>gen</sub> | 157   |
| 7 | на срок до              | 1 127 | 16 | на милость  | 364   | 25 | на расходы по           | 131   |
| 8 | на территорию           | 1 113 | 17 | на темы     | 342   | 26 | на поля                 | 118   |
| 9 | на сумму <sub>num</sub> | 1 104 | 18 | на страницы | 337   |    |                         |       |

Очевидно, что некоторые ПЕ из табл. 2 и 3 слабо грамматикализованы: *на территории, на поверхности, на страницах* и др.; *на место, на должность, на защиту* и под. Дело в том, что в данных по частотности присутствует шум, обусловленный различными причинами:

- наличием прямых употреблений, например, для ПЕ *на краю* большинство вхождений имеет прямое значение (*на краю сковороды*), ср. с более редким предложным *на краю гибели*;
- наличием устойчивых сочетаний, например, *на поле жизни, брани, боя, сражения; на злобу дня; на помин души, на произвол судьбы* и под.;
- употреблением в составе других конструкций, ср.: *направлены на защиту* (направлять на что) и в функции предлога *встали на защиту птиц*.

Думается, что каждый из подобных потенциальных предлогов целесообразно подвергнуть анализу на степень грамматикализации. В то же время конструкции находятся в постоянном движении, поэтому однажды лексикализованная конструкция типа *на произвол судьбы* может переосмыслиться и использоваться с другими зависимыми словами, начиная таким образом употребляться в предложной функции, ср. примеры из НКРЯ: *на произвол случая, судеб, судьбины, власти, администрации, случайностей, обстоятельств, любви, сражения, победителей, ветров, китайцев, огня, природы, короля, врага, времени, окружающих* и др.

В результате анализа табл. 2 и 3 можно сделать следующие выводы.

1. Многие из потенциальных ПЕ частотнее уже отмеченных в источниках единиц, что свидетельствует, на наш взгляд, об эффективности выбранного подхода. Он позволяет, с одной стороны, расширить объем средств предложного типа, а с другой — объективировать описание поля предлога.
2. Немного более продуктивной по сравнению с  $na + N_{loc}$  представляется модель  $na + N_{acc}$ , которая системно присоединяет актант как в форме родительного, так и дательного падежа.
3. Более продуктивными рассматриваемые модели являются для предлогообразующих существительных в форме ед. ч.
4. ПЕ образуют различные парадигмы, например, *на поисках* — *на поиск*, *на тему* — *на темы*. Количественные ПЕ образуют парадигмы по способу выражения актанта: *на срок* — *на срок до* — *на срок от*; *на период* — *на период до* — *на период от*; *на сумму* — *на сумму около*. Кроме того, представлены и семантические парадигмы [Всеволодова и др., 2013]: *на поверхности* — *на поверхность*; *на территории* — *на территорию*.

Парадигматический потенциал ПЕ позволяет осуществлять и еще один вид прогнозирования ПЕ — системное прогнозирование. Так, зная типы парадигматических отношений внутри поля предложных единиц [Виноградова, Клобукова, 2022], можно также прогнозировать потенциальные ПЕ. Для изучаемых моделей таким образом были выявлены и верифицированы на наличие предложных употреблений, например, *на тему о* (881), *на службу к* (348), *на службе у* (339), *на счету* (270). Это еще одно актуальное направление для дальнейших исследований.

## Заключение

На основании тактик инвентаризации, ранжирования и прогнозирования ПЕ можно получить наиболее полный список средств предложного типа. Ранжирование ПЕ по частотности позволяет получить более объективные данные об устроенности функционально-грамматического поля предлога. Так, в приядерной зоне функционально-грамматического поля предлога находятся в том числе наиболее частотные производные ПЕ, включающие предлог *на* (табл. 4).

**Табл. 4.** Топ-20 ПЕ, включающих предлог *на*, по частотности, вхождений в НКРЯ

**Table 4:** Top 20 prepositional units including the preposition *na* (on), by frequency, occurrences in the NRC

| № | ПЕ            | част.  | №  | ПЕ            | част. |
|---|---------------|--------|----|---------------|-------|
| 1 | на основе     | 11 763 | 6  | на протяжении | 7 445 |
| 2 | на основании  | 10 568 | 7  | на уровне     | 5 573 |
| 3 | на фоне       | 8 455  | 8  | на место      | 5 041 |
| 4 | на месте      | 8 180  | 9  | на краю       | 4 611 |
| 5 | на территории | 7 827  | 10 | на базе       | 3 711 |

**Окончание табл. 4**

**Table 4 (end)**

| №  | ПЕ             | част. | №  | ПЕ           | част. |
|----|----------------|-------|----|--------------|-------|
| 11 | на имя         | 3 618 | 16 | на страницах | 2 868 |
| 12 | на стороне     | 3 194 | 17 | на пути      | 2 778 |
| 13 | на поверхности | 3 099 | 18 | на почве     | 2 684 |
| 14 | на случай      | 3 068 | 19 | на помощь    | 2 560 |
| 15 | на глазах      | 2 900 | 20 | на смену     | 2 550 |

**Примечание.** Прогнозируемые на основе анализа коллокаций ПЕ выделены серым.

**Note.** Prepositional units predicted from collocations analysis are highlighted in grey.

Актуальным представляется использование двух методов прогнозирования потенциальных ПЕ: анализ частотных коллокаций и системы парадигматических связей ПЕ. Безусловно, все потенциальные предлоги необходимо верифицировать на наличие употреблений в функции предлога, а также индивидуально проверить на степень их грамматикализации. На наш взгляд, использование корпусных данных дает лингвистам возможность получить более четкую картину функционально-грамматического поля предлога.

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

- Богданов С. И., Рыжова Ю. В. 1997. Русская служебная лексика. Сводные таблицы. СПб.: Изд-во С.-Петербургского ун-та. 168 с.
- Бурцева В. В. 2010. Словарь наречий и служебных слов русского языка. М.: Дрофа. 750 с.
- Виноградова Е. Н. 2017. Проблемы лексикографического и грамматического описания предлогов в современном русском языке // Вопросы языкознания. № 5. С. 56–74.
- Виноградова Е. Н. 2023. Грамматикализация, лексикализация и прагматикализация (на материале конструкций, включающих предлог ПО) // Вопросы языкознания. № 1. С. 54–87.
- Виноградова Е. Н., Клобукова А. П. 2022. Грамматика русского предлога: теоретические аспекты // Русистика. № 20 (1). С. 84–100.
- Всеволодова М. В., Кукушкина О. В., Поликарпов А. А. 2013. Русские предлоги и средства предложного типа. Материалы к функционально-грамматическому описанию реального употребления. Кн. 1: Введение в объективную грамматику и лексикографию русских предложных единиц. М.: УРСС. 304 с.
- Всеволодова М. В., Виноградова Е. Н., Чаплыгина Т. Е. 2018. Русские предлоги и средства предложного типа. Материалы к функционально-грамматическому описанию реального употребления: Реестр русских предложных единиц. Кн. 2: А–В (объективная грамматика). М.: УРСС. 809 с.
- Ефремова Т. Ф. 2001. Толковый словарь служебных частей речи русского языка. М.: Русский язык. 863 с.
- Лепнев М. Г. 2009. Словарь производных предлогов современного русского языка. СПб.: Гуманитарная академия. 172 с.
- Лепнев М. Г. 2010. Русские производные предлоги. Проблемы семантики. Словарные материалы. СПб.: ИП «Ефименко Д. А.». 313 с.

- Морковкин В. В. (ред.). 1997. Словарь структурных слов русского языка. М.: Лазурь. 422 с.
- Обороты в функции предлога. Национальный корпус русского языка. <http://ruscorpora.ru/new/obgrams-PR.html> (дата обращения: 19.07.2024).
- Попова З. Д. 2014. Предложно-падежные формы и обороты с производными предлогами в русских высказываниях (синтаксические отношения и функции). Воронеж: Издательский дом ВГУ. 232 с.
- Солоницкий А. В. 2003. Проблемы семантики русских первообразных предлогов. Владивосток: ДВГУ. 126 с.
- Черкасова Е. Т. 1967. Переход полнозначных слов в предлоги. М.: Наука.
- Шведова Н. Ю. (гл. ред.). 1980. Русская грамматика: в 2 т. М.: Наука.
- Шиганова Г. А. 2003. Релятивные фразеологизмы русского языка. Челябинск: Изд-во Челябинского государственного университета. 306 с.
- Brinton L., Traugott E. 2005. *Lexicalization and Language Change*. Cambridge: Cambridge Univ. Press. 207 pp.
- Hopper P., Traugott E. 2003. *Grammaticalization*. 2<sup>nd</sup> ed. Cambridge: Cambridge Univ. Press. 276 pp.
- Traugott E. 2003. *Constructions in grammaticalization // The Handbook of Historical Linguistics / Joseph B., Janda R. (eds.)*. Oxford: Blackwell. Pp. 624–647.

## References

- Bogdanov, S. I., & Ryzhova, Yu. V. (1997). *Russian Auxiliary Words. Synoptic Tables*. Izdatelstvo Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta. [In Russian]
- Burtseva, V. V. (2010). *A Dictionary of Russian Adverbs and Auxiliary Words*. Drofa. [In Russian]
- Vinogradova, E. N. (2017). Prepositions in modern Russian: Lexicography and grammatical description. *Topics in the Study of Language*, (5), 56–74. [In Russian]
- Vinogradova, E. N. (2023). Grammaticalization, lexicalization, and pragmaticalization: Russian constructions with the preposition *PO*. *Topics in the Study of Language*, (1), 54–87. [In Russian]
- Vinogradova, E. N., & Klobukova, L. P. (2022). The grammar of Russian preposition: Theoretical aspects. *Russian Language Studies*, (20), 84–100. [In Russian]
- Vsevolodova, M. V., Kukushkina, O. V., & Polikarpov, A. A. (2013). *Russian Prepositions and Preposition-Like Units. Materials for a Functional-Grammatic Description of Real Usage: Introduction to Objective Grammar and Lexicography of Russian Prepositional Units. Book 1*. URSS. [In Russian]
- Vsevolodova, M. V., Vinogradova, E. N., & Chaplygina, T. E. (2018). *Russian Prepositions and Preposition-Like Units. Materials for a Functional-Grammatic Description of Real Usage: A Catalogue of Russian Prepositional Units. Book 2. A–B (objective grammar)*. URSS. [In Russian]
- Efremova, T. F. (2001). *A Defining Dictionary of Russian Auxiliary Parts of Speech*. Russkii yazyk. [In Russian]
- Lepnev, M. G. (2009). *A Dictionary of Non-Derivative Prepositions in the Modern Russian Language*. Gumanitarnaya akademiya. [In Russian]
- Lepnev, M. G. (2010). *Russian Derivative Prepositions. Dictionary Materials*. Efimenko D. L. [In Russian]

- Morkovkin, V. V. (Ed.) (1997). *A Dictionary of Russian Structural Words*. Lazur. [In Russian]
- RNC. (n.d.). Collocations in the function of prepositions. *Russian National Corpus*. <http://ruscorpora.ru/new/obgrams-PR.html> [In Russian]
- Popova, Z. D. (2014). *Prepositional Case Forms and Phrases with Derivative Prepositions in Russian Utterances (syntactic relations and functions)*. Izdatelstvo Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. [In Russian]
- Solonitskiy, A. V. (2003). *Problems of Semantics of Russian Non-Derivative Prepositions*. Izdatelstvo Dalnevostochnogo universiteta. [In Russian]
- Cherkasova, E. T. (1967). *Transformation of Autonomous Words to Prepositions*. Nauka. [In Russian]
- Shvedova, N. Yu. (Ed.). (1980). *Russian Grammar: in 2 vols*. Nauka. [In Russian]
- Shiganova, G. A. (2003). *Russian Relative Collocations*. Izdatelstvo Chelyabinskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. [In Russian]
- Brinton, L., & Traugott, E. (2005). *Lexicalization and Language Change*. Cambridge University Press.
- Hopper, P., & Traugott, E. (2003). *Grammaticalization* (2<sup>nd</sup> ed.). Cambridge University Press.
- Traugott, E. (2003). Constructions in grammaticalization. In B. D. Joseph, R. D. Janda (Eds.), *The Handbook of Historical Linguistics* (pp. 624–647). Blackwell.

## Информация об авторе

*Екатерина Николаевна Виноградова*, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка для иностранных учащихся гуманитарных факультетов, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Москва, Россия  
[ekaterinavin@mail.ru](mailto:ekaterinavin@mail.ru), <https://orcid.org/0000-0001-7020-9289>,  
<https://www.webofscience.com/wos/author/record/AAU-3995-2021>,  
<http://www.scopus.com/authid/detail.url?authorId=56450369300>

## Information about the author

*Ekaterina N. Vinogradova*, Cand. Sci. (Philol.), Associate professor, Department of the Russian Language for Foreign Students of the Humanities Faculties, Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia  
[ekaterinavin@mail.ru](mailto:ekaterinavin@mail.ru), <https://orcid.org/0000-0001-7020-9289>,  
<https://www.webofscience.com/wos/author/record/AAU-3995-2021>,  
<http://www.scopus.com/authid/detail.url?authorId=56450369300>